

PENDANT LUMINAIRE SUSPENDU LÁMPARA COLGANTE

MODEL/MODÈLE/MODELO #1031020

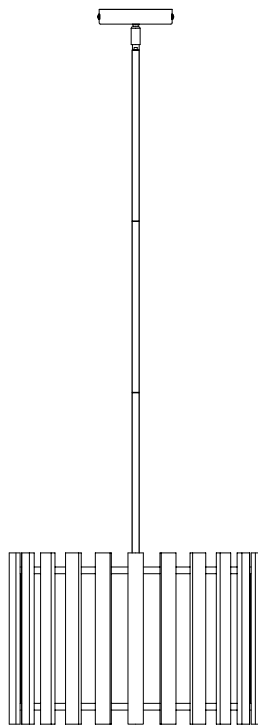


Questions?/Des questions?/¿Preguntas?

Call customer service at 1-866-439-9800,
8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday,
8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

Communiquez avec notre service à la clientèle
au 1 866 439-9800, entre 8 h et 18 h (HNE), du
lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h (HNE) le vendredi.

Llame a Servicio al Cliente al 1-866-439-9800,
de lunes a jueves de 8 a.m. a 6 p.m. y los
viernes de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Este.



ATTACH YOUR RECEIPT HERE

Purchase Date _____

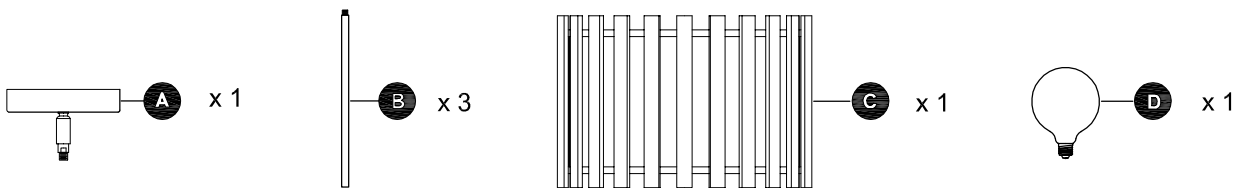
JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI

Date d'achat _____

ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

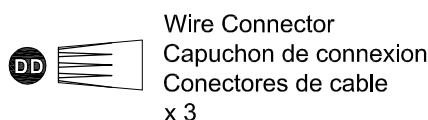
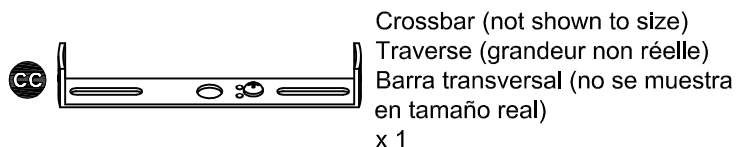
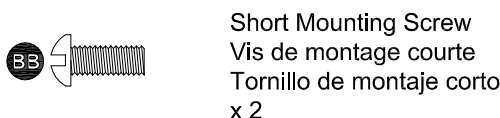
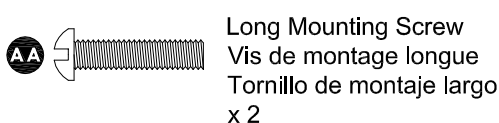
Fecha de compra _____

PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE



HARDWARE CONTENTS/QUINCAILLERIE INCLUSE/ADITAMENTOS

Note: Hardware shown actual size./Remarque : La quincaillerie est illustrée en grandeur réelle./Nota: Los aditamentos se muestran en tamaño real.





SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.

Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité de ce manuel avant de tenter d'assembler, d'installer ou d'utiliser le produit.

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

WARNING/AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA

- This lighting fixture is for indoor use only./Ce luminaire est destiné à un usage à l'intérieur seulement./Esta lámpara es sólo para uso en interiores.

CAUTION/MISE EN GARDE/PRECAUCIÓN

- Consult a qualified electrician in case main supply wiring needs to be checked or if you are not certain on how to install wiring. Always install wiring connections in accordance with local code, ordinances, and the National Electrical Code./Faites appel à un électricien qualifié si le câblage d'alimentation principal doit être vérifié ou si vous n'êtes pas certain de la marche à suivre pour installer le câblage. Effectuez toutes les connexions du câblage conformément au code du bâtiment et aux règlements locaux, ainsi qu'au Code national de l'électricité./Consulte a un electricista calificado en caso de que se tenga que revisar el cableado del suministro principal o si no está seguro de cómo instalar el cableado. Instale siempre las conexiones del cableado de conformidad con los códigos y ordenanzas locales, y el Código Eléctrico Nacional.
- Modifications not approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment./Les modifications non autorisées expressément par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur de se servir de cet appareil./Las modificaciones que no estén aprobadas por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.
- Save this instruction sheet for future reference./Conservez ces instructions pour utilisation ultérieure./Guarde esta hoja de instrucciones para referencia futura.

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning installation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble, install or operate the product.

Estimated Assembly Time: 20 - 30 minutes.

Tools Required for Assembly (not included): Phillips Screwdriver, Pliers, Wire Stripper, Safety Glasses, Electrical Tape.

Helpful Tools (not included): Step Ladder, Soft Cloth.

Avant de commencer l'installation du produit, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste des pièces et celle de la quincaillerie. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler, d'installer ni d'utiliser le produit.

Temps d'assemblage approximatif : de 20 à 30 minutes.

Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : tournevis cruciforme, pinces, pinces à dénuder, lunettes de sécurité et ruban isolant.

Outils utiles (non inclus) : escabeau et linge doux.

Antes de comenzar a instalar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos. No intente ensamblar, instalar ni usar el producto si falta alguna pieza o si éstas están dañadas.

Tiempo estimado de ensamblaje: 20 a 30 minutos.

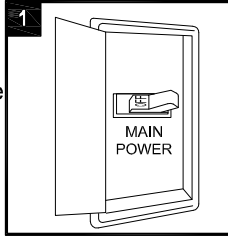
Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): Destornillador Phillips, pinzas, pinzas pelacables, gafas de seguridad, cinta aislante.

Herramientas útiles (no se incluyen): Herramientas útiles (no se incluyen): Escalera de tijera, paño suave.

1. Shut off main power at the circuit breaker or fuse panel before removing old fixture.

Coupez la source d'alimentation principale depuis le panneau de disjoncteurs ou de fusibles avant de retirer l'ancien luminaire.

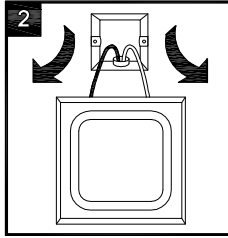
Antes de extraer la lámpara antigua, corte el suministro eléctrico principal en el interruptor de circuito o el panel de fusibles.



2. Remove old fixture. Disconnect wiring.

Retirez l'ancien luminaire. Débranchez les fils.

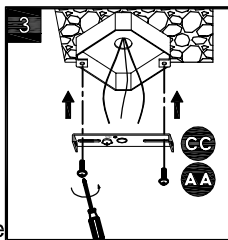
Retire la lámpara antigua. Desconecte el cableado.



3. Install the crossbar (CC) to the outlet box (not included) with the two long mounting screw (AA).

Fixez la traverse (CC) à la boîte de sortie (non incluse) à l'aide des deux vis de montage longues (AA).

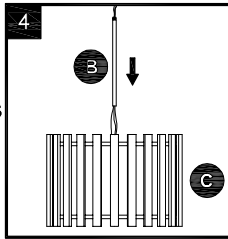
Instale la placa perforada (CC) en la caja de salida (no se incluye) con los dos tornillos de montaje largos (AA).



4. Choose desired installation height, attaching as many stems (B) together as needed. To mount the fixture without a stem, proceed to step 5. Feed fixture wires through stem (B). Connect stem (B) to shade (C) and turn clockwise until secure.

Déterminez la hauteur à laquelle vous souhaitez installer le luminaire. Joignez autant de tiges (B) que nécessaire. Pour fixer le luminaire sans tige, passez à l'étape 5. Faites passer les fils du luminaire à travers la tige (B). Raccordez la tige (B) à l'abat-jour (C) et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se fixe.

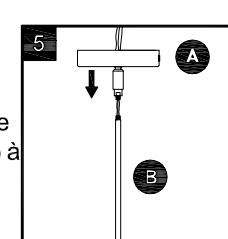
Elija la altura de instalación que desee fijando tantos vástagos (B) juntos como necesite. Para montar la lámpara sin vástago, siga con el paso 5. Haga pasar los conductores de la lámpara a través del vástago (B). Conecte el vástago (B) a la pantalla (C) y gire en dirección de las manecillas del reloj hasta que quede firme.



5. Feed fixture wires through canopy (A). Connect canopy (A) to stem (B) and turn clockwise until secure.

Acheminez les fils du luminaire à travers le couvercle (A). Raccordez le couvercle (A) à la tige (B) et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer le tout.

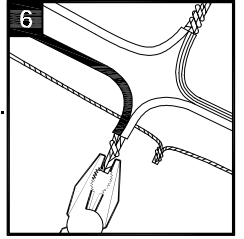
Haga pasar los conductores de la lámpara a través de la base (A). Conecte la base (A) al vástago (B) y gire en dirección de las manecillas del reloj hasta que quede firme.



6. Strip 1/2 in. of insulation from wire ends. Twist stripped ends together with pliers. Connect smooth wire to black (hot), ribbed wire to white (neutral). Snip ends. Attach copper wire to ground wire and attach to green ground screw which is preassembled on the crossbar (CC).

Dénudez 1,27 cm de l'extrémité des fils. Enroulez les bouts dénudés à l'aide de pinces. Raccordez le fil lisse au fil noir (chargé) et le fil rainuré au fil blanc (neutre). Coupez les extrémités. Raccordez le fil en cuivre au fil de mise à la terre et à la vis de mise à la terre verte préassemblée à la traverse (CC).

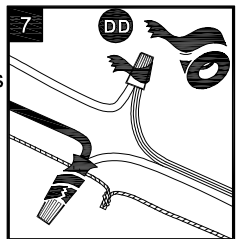
Pele 1,91 cm del aislamiento de los extremos del cable. Enrosque los extremos pelados con las pinzas. Conecte el conductor suave al conductor negro (con corriente) y el conductor rugoso al conductor blanco (neutro). Recorte los extremos. Fije el conductor de cobre al conductor de puesta a tierra y fije al tornillo verde de puesta a tierra preensamblado en la placa perforada (CC).



7. Attach wire connectors (DD). Tape wire connectors (DD) and wires together with electrical tape (not included). Tuck wires into outlet box.

Fixez les capuchons de connexion (DD). Fixez ensemble les capuchons de connexion (DD) et les fils avec du ruban isolant (non inclus). Placez les fils dans la boîte de sortie.

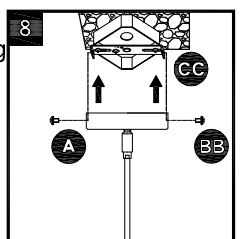
Fije los conectores de cable (DD). Enciente los conectores de cable (DD) y los cables con cinta aislante (no se incluye). Introduzca los cables en la caja de salida.



8. Place the canopy (A) over the crossbar (CC), and secure with two short mounting screws (BB).

Placez le couvercle (A) sur la traverse (CC) et fixez-le à l'aide de deux vis de montage courtes (BB).

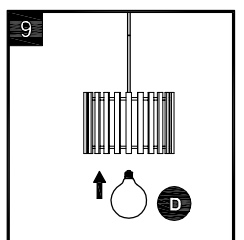
Coloque la base (A) sobre la placa perforada (CC), y fije con dos tornillos de montaje cortos (BB).



9. Install bulb (D).

Installez l'ampoule (D).

Instale la bombilla (D).



CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Use dry or slightly dampened clean cloth and wipe the metal surfaces./Essuyez les surfaces en métal à l'aide d'un linge propre et sec ou légèrement humecté d'eau propre./Use un paño seco o levemente humedecido, y limpie las superficies de metal.
- Do not use any cleaners with chemicals, solvents or harsh abrasives. Painted finishes may be special hand-painted finishes and require special care in cleaning. Only use a dry, soft cloth to dust or wipe carefully./N'utilisez pas de nettoyeurs contenant des produits chimiques, des solvants ou des produits abrasifs forts. Les finis peints sont parfois peints à la main et nécessitent des soins particuliers lors du nettoyage. Utilisez uniquement un linge doux et sec pour épousseter ou essuyer la surface avec précaution./No use limpiadores que contengan agentes químicos, solventes o abrasivos fuertes. Es posible que los acabados pintados sean acabados pintados a mano especiales, por lo que requieren un cuidado especial al limpiarlos. Use sólo un paño suave y seco para desempolvar o limpiar cuidadosamente.
- Bulb replacement: Use 150-watt max. medium-base bulb./Changement des ampoules : Utilisez une ampoule à culot moyen d'un maximum de 150 watts./Reemplazo de las bombillas: Use bombillas de base media de un máximo de 150 vatios.

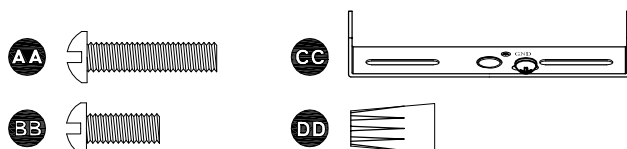
TROUBLESHOOTING/DÉPANNAGE/SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEM PROBLÈME PROBLEMA	POSSIBLE CAUSE CAUSE POSSIBLE CAUSA POSIBLE	CORRECTIVE ACTION MESURE CORRECTIVE ACCIÓN CORRECTIVA
Bulb won't light./Une ampoule ne s'allume pas./La bombilla no se enciende.	1. Bulb is burned out./L'ampoule est grillée./Las bombillas están quemadas.	1. Replace light bulb./Remplacez l'ampoule./Reemplace las bombillas.
	2. Power is off./Le luminaire est hors tension./No hay alimentación.	2. Check if power supply is on./Vérifiez si la prise de courant est sous tension./Compruebe si la corriente está activada.
	3. Bad wire connection./Les fils électriques sont mal connectés./Conexión incorrecta de cables.	3. Check wiring./Vérifiez le câblage./Revise el cableado.
	4. Bad switch./L'interrupteur est défectueux./Interruptor incorrecto.	4. Test or replace switch./Testez ou remplacez l'interrupteur./Pruebe o reemplace el interruptor.
Fuse blows or circuit breaker trips when light is turned on./Un fusible saute ou un disjoncteur se déclenche lorsque le luminaire est mis sous tension./Cuando se enciende la lámpara, el fusible se quema o el interruptor de circuito se dispara.	Crossed wires or power wire is grounding out./Des fils sont croisés ou il n'y a pas de mise à la terre./Hay cables mal instalados o el conductor de alimentación no tiene puesta a tierra.	Check wiring connections./Vérifiez les connexions./Revise las conexiones del cableado.

REPLACEMENT PARTS LIST/LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE/LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

For replacement parts, call customer service at 1-866-439-9800./Pour obtenir des pièces de rechange, communiquez avec notre service à la clientèle au 1 866 439-9800./Para obtener piezas de repuesto, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-866-439-9800.

PART PIÈCE PIEZA	DESCRIPTION DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	PART # PIÈCE # PIEZA #
AA	Long Mounting Screw/Vis de montage longue/ Tornillo de montaje largo	7606020252
BB	Short Mounting Screw/Vis de montage courte/ Tornillo de montaje corto	7601020121
CC	Crossbar/Traverse/Barra transversal	14006611
DD	Wire Connector/Capuchon de connexion/ Conectores de cable	63000122



Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China

allen + roth® is a registered trademark
of LF, LLC. All rights reserved.

allen + roth® est une marque de commerce
déposée de LF, LLC. Tous droits réservés.

allen + roth® es una marca registrada de
LF, LLC. Todos los derechos reservados.